

К ВОПРОСУ О ПРЕДЛОЖЕНИИ НА КОММУНИКАТИВНОМ УРОВНЕ В КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Ким Н.Д.
ТашГИВ, Ташкент, Узбекистан

Title: *On the Problem of the Sentence on Communicative Level in Korean Language*

Author: *Kim Natalia D., TashSIOS, Uzbekistan*

Abstract: *There are some definitions of main and derivative type of sentences, basic forms of main subject, dependent form of subject grammar index, complex derivative predicate, finite forms of predicate, in the Korean language (in this thesis). It's important to introduce term 'affix' instead of the traditional translation 'article'.*

Peculiarities of grammar and semantics of the main parts of sentences in modern Korean language are researched in this thesis. Objects of the research are two members, sentences from works of fiction, social and political journals and the patterns of spoken speech.

Purpose of this thesis is to display peculiarities of grammar form of the main parts of the sentence and their semantics in the Korean language.

The practical significance of the research is teaching of the Korean language in Uzbekistan.

Keywords: *sentence, communicative level, syntactic structures, Korean*

Интеграционные процессы в Республике Узбекистан и расширение международных отношений обуславливают не только рост потребности высококвалифицированных специалистов по иностранному языку, но и углубление научных исследований в различных областях. Одним из объектов нашего исследования являются синтаксические единицы, в частности, предложение в корейском языке, его структура и семантика.

Несмотря на изученность грамматики корейского языка в рамках академической программы, многие синтаксические

проблемы корейского языка остаются неисследованными, а в известных случаях даже недостаточно подробно описанными. Известно, что для агглютинативных языков многие традиционные синтаксические понятия, сформированные на базе флективных языков, требуют определенных переосмыслений и уточнений, и более того, становятся неприменимы. В настоящее время актуальна задача поиска новых форматов грамматических описаний, адекватных для языков агглютинативного строя, в частности, корейского. Безусловно, что построение предложения является одним из самых существенных звеньев грамматического строя языка, а закономерности построения предложения зависят от структурно-семантических особенностей. В зависимости от этих особенностей мы можем рассмотреть предложение на коммуникативном уровне. Интересно высказывание по этому поводу И Тхя Жуна: «글짓기가 아니라 말짓기라는 데 더욱 선명한 인식을 가져야 할 것이다. 글이 아니라 말이다» [1, с.21], относительно роли предложения в выражении своих мыслей. По сути, в его работе роль предложения сходилась на уровне суждения. На наш взгляд, исследование сущности предложения как коммуникативно-достаточной единицы, его основных типов по коммуникативной установке, критерий выделения именных членов предложения показывает, что существуют специфичные особенности синтаксических структур. Поэтому изучение предложения в терминах семантических составляющих, введение понятия семантико-синтаксических типов предложения с учетом их грамматических и структурных особенностей позволяет по-новому взглянуть на те конструкции в корейском языке, которые используют одну и ту же форму для выражения различной семантики, как, например, *으로 // 므로 // (으)로서 나는 학생으로 // 나는 학생이므로 // 나는 학생으로서*. Напротив, предложения при схожей семантике имеют разные формы и лексический состав.

Нам известно, что вопросы семантики предложения с давних времен являются актуальными как в плане содержания, так и суждения. С собственно лингвистических позиций проблема семантики предложения активно разрабатывается во второй половине XX века в рамках семантического синтаксиса. Одним из фундаментальных трудов такого подхода к исследованию считается научный труд Л. Теньера «Основы структурного

синтаксиса», в котором описаны предпосылки для развития теории валентности и падежной грамматики. Изложенные в этой работе положения, стали основными в исследованиях семантической структуры предложения на уровне его соотношения с ситуацией действительности.

Модель корейского предложения представляет собой двустороннюю сущность и может быть охарактеризована не только в плане формы, но и в плане своего содержания. При этом семантика, так называемой, модели имеет большое значение для понимания семантики предложения. С учетом, что до сих пор отсутствуют единые критерии в подходах к самому понятию предложения, сложность представляет выделение модели и ее разграничения минимальной и минимально-коммуникативной значимости.

Предложение подвергается специфичным грамматическим преобразованиям, чаще всего, аффиксации, при которой семантическая природа главных членов вступает во взаимозависимость не только по семантическим, но и грамматическим правилам преобразования. Согласно лингвистической теории, преобразования возникают на основе предикативных отношений внутри предложения, которые первоначально строятся на синтаксических связях компонентов, т.е. подлежащего и сказуемого, обладающих грамматической структурой и рядом смысловых значений. Наша попытка исследования синтаксической связи между ними путем присоединения аффиксов к каждому из компонентов усложняется тем, что в корейском языке существуют особенности стилей речи и форм вежливого отношения. Они неотделимы от семантической характеристики предложения в корейском языке и занимают важное место в коммуникативных процессах.

Список использованной литературы:

1. 이태준, <문장강화>, 서울: 창작과비평사, 1993.
2. Юрченко В.С. Простое предложение в современном русском языке. – Саратов, 1972. Юрченко В.С. О предложении, его важнейших признаках и типах // Вопросы теории и методики преподавания языка. – Саратов, 1969. С. 15-27.